

SAINT + NICHOLAS

GREEK ORTHODOX SHRINE CHURCH

PHONE 718-357-4200 FAX 718-357-5692 WEB stnicholasflushing.org FACEBOOK/INSTAGRAM [stnicholasflushing](https://www.facebook.com/stnicholasflushing)

Protopresbyter Fr. Paul Palesty, PASTOR · Presbyter Aristidis Garinis · Presbyter Andreas Houpos

J U N E 1 6 , 2 0 1 9 — H O L Y P E N T E C O S T

ΕΙΣΟΔΙΚΟΝ

Τῆς Ἑορτῆς. Ἦχος β'.

Υψώθητι, Κύριε, ἐν τῇ δυνάμει σου,
ἄσομεν καὶ ψαλοῦμεν τὰς δυναστείας
σου. Σῶσον ἡμᾶς, Παράκλητε ἀγαθέ,
ψάλλοντάς σοι, Ἀλληλούια.

ΥΜΝΟΙ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΜΙΚΡΑΝ ΕΙΣΟΔΟΝ

Τῆς Ἑορτῆς. Ἦχος πλ. δ'.

Εὐλογητὸς εἶ, Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ
πανσόφους τοὺς ἀλιεῖς ἀναδείξας,
καταπέμψας αὐτοῖς τὸ Πνεῦμα τὸ
ἅγιον, καὶ δι' αὐτῶν τὴν οἰκουμένην
σαγηνεύσας, φιλόανθρωπε, δόξα σοι. (ἐκ
γ')

Κοντάκιον. Ἦχος πλ. δ'.

Ὅτε καταβὰς τὰς γλώσσας συνέχεε,
διεμέριζεν ἔθνη ὁ Ὑψιστος· ὅτε τοῦ
πυρὸς τὰς γλώσσας διένειμεν, εἰς
ἐνότητα πάντας ἐκάλεσε, καὶ
συμφώνως δοξάζομεν τὸ πανάγιον
Πνεῦμα.

ΑΝΤΙ ΤΟΥ ΤΡΙΣΑΓΙΟΥ

Ἦχος α'.

Ὅσοι εἰς Χριστὸν ἐβαπτίσθητε, Χριστὸν
ἐνεδύσασθε. Ἀλληλούια.

ENTRANCE HYMN

For the Feast. 2nd Mode.

Be exalted, O Lord, in Your power; we
will sing and praise Your mighty deeds.
Save us, O good Comforter. We sing to
You, Alleluia.

HYMNS AFTER THE SMALL ENTRANCE

For the Feast. Plagal 4th Mode.

Blessed are You, O Christ our God. You
made the fishermen all-wise, by sending
down upon them the Holy Spirit, and
through them You drew the world into
Your net. O Lover of mankind, glory to
You. (x3)

Kontakion. Plagal 4th Mode.

When the Most High God came down
and confused the tongues, He divided
the nations. When He distributed the
tongues of fire, He called all to unity. And
with one voice we glorify the all-holy
Spirit.

INSTEAD OF THE TRISAGION

1st Mode.

As many as have been baptized into
Christ have put on Christ. Alleluia.

APOSTOLIC & GOSPEL READINGS

ΠΡΑΞΕΩΝ ΤΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ (2:1-11) Ἐν τῷ συμπληροῦσθαι τὴν ἡμέραν τῆς πεντηκοστῆς ἦσαν ἅπαντες οἱ ἀπόστολοι ὁμοθυμαδὸν ἐπὶ τὸ αὐτό. Καὶ ἐγένετο ἄφνω ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἦχος ὥσπερ φερομένης πνοῆς βιαίας, καὶ ἐπλήρωσεν ὅλον τὸν οἶκον οὗ ἦσαν καθήμενοι· καὶ ὠφθῆσαν αὐτοῖς διαμεριζόμεναι γλῶσσαι ὥσεί πυρός, ἐκάθισέ τε ἐφ' ἓνα ἕκαστον αὐτῶν, καὶ ἐπλήσθησαν ἅπαντες Πνεύματος Ἁγίου, καὶ ᾠρξάντο λαλεῖν ἑτέραις γλώσσαις καθὼς τὸ Πνεῦμα ἐδίδου αὐτοῖς ἀποφθέγγεσθαι. Ἦσαν δὲ ἐν Ἱερουσαλὴμ κατοικοῦντες Ἰουδαῖοι, ἄνδρες εὐλαβεῖς ἀπὸ παντὸς ἔθνους τῶν ὑπὸ τὸν οὐρανόν· γενομένης δὲ τῆς φωνῆς ταύτης συνῆλθε τὸ πλῆθος καὶ συνεχύθη, ὅτι ἤκουον εἰς ἕκαστος τῇ ἰδίᾳ διαλέκτῳ λαλούντων αὐτῶν. Ἐξίσταντο δὲ πάντες καὶ ἐθαύμαζον λέγοντες πρὸς ἀλλήλους· Οὐκ ἰδοὺ πάντες οὗτοί εἰσιν οἱ λαλοῦντες Γαλιλαῖοι; Καὶ πῶς ἡμεῖς ἀκούομεν ἕκαστος τῇ ἰδίᾳ διαλέκτῳ ἡμῶν ἐν ᾗ ἐγεννήθημεν, Πάρθοι καὶ Μηδοὶ καὶ Ἑλαμίται, καὶ οἱ κατοικοῦντες τὴν Μεσοποταμίαν, Ἰουδαίαν τε καὶ Καππαδοκίαν, Πόντον καὶ τὴν Ἀσίαν, Φρυγίαν τε καὶ Παμφυλίαν, Αἴγυπτον καὶ τὰ μέρη τῆς Λιβύης τῆς κατὰ Κυρήνην, καὶ οἱ ἐπιδημοῦντες Ῥωμαῖοι, Ἰουδαῖοί τε καὶ προσήλυτοι, Κρήτες καὶ Ἀραβες, ἀκούομεν λαλούντων αὐτῶν ταῖς ἡμετέραις γλώσσαις τὰ μεγαλεῖα τοῦ Θεοῦ;

ACTS OF THE APOSTLES (2:1-11) When the day of Pentecost had come, they were all together in one place. And suddenly a sound came from heaven like the rush of a mighty wind, and it filled all the house where they were sitting. And there appeared to them tongues as of fire, distributed and resting on each one of them. And they were all filled with the Holy Spirit and began to speak in other tongues, as the Spirit gave them utterance. Now there were dwelling in Jerusalem Jews, devout men from every nation under heaven. And at this sound the multitude came together, and they were bewildered, because each one heard them speaking in his own language. And they were amazed and wondered, saying, "Are not all these who are speaking Galileans? And how is it that we hear, each of us in his own native language? Parthians and Medes and Elamites and residents of Mesopotamia, Judea and Cappadocia, Pontos and Asia, Phrygia and Pamphylia, Egypt and the parts of Libya belonging to Cyrene, and visitors from Rome, both Jews and proselytes, Cretans and Arabians, we hear them telling in our own tongues the mighty works of God."

ΚΑΤΑ ΙΩΑΝΝΗΝ (7:37-52; 8:12) Τῇ ἐσχάτῃ ἡμέρᾳ τῇ μεγάλῃ τῆς ἑορτῆς εἰστήκει ὁ Ἰησοῦς καὶ ἔκραξε λέγων· Ἐάν τις διψᾷ, ἐρχέσθω πρὸς με καὶ πινέτω. ὁ πιστεύων εἰς ἐμέ, καθὼς εἶπεν ἡ γραφή, ποταμοὶ ἐκ τῆς κοιλίας αὐτοῦ ῥεύσουσιν ὕδατος ζῶντος. τοῦτο δὲ εἶπε περὶ τοῦ Πνεύματος οὗ ἔμελλον λαμβάνειν οἱ πιστεύσαντες εἰς αὐτόν· οὐπω γὰρ ἦν Πνεῦμα Ἅγιον, ὅτι Ἰησοῦς οὐδέπω ἐδοξάσθη. πολλοὶ οὖν ἐκ τοῦ ὄχλου ἀκούσαντες τὸν λόγον ἔλεγον· Οὗτός ἐστιν ἀληθῶς ὁ προφήτης· ἄλλοι ἔλεγον· Οὗτός ἐστιν ὁ Χριστός· οἱ δὲ ἔλεγον· Μὴ γὰρ ἐκ τῆς Γαλιλαίας ὁ Χριστὸς ἔρχεται; οὐχὶ ἡ γραφή εἶπεν ὅτι ἐκ τοῦ σπέρματος Δαυὶδ καὶ ἀπὸ Βηθλέεμ τῆς κώμης, ὅπου ἦν Δαυὶδ, ὁ Χριστὸς ἔρχεται; σχίσμα οὖν ἐν τῷ ὄχλῳ ἐγένετο δι' αὐτόν. τινὲς δὲ ἠθέλον ἐξ αὐτῶν πιάσαι αὐτόν, ἀλλ' οὐδεὶς ἐπέβαλεν ἐπ' αὐτόν τὰς χεῖρας. Ἦλθον οὖν οἱ ὑπηρέται πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ Φαρισαίους, καὶ εἶπον αὐτοῖς

ἐκεῖνοι· Διατί οὐκ ἠγάγετε αὐτόν; ἀπεκρίθησαν οἱ ὑπηρέται· Οὐδέποτε οὕτως ἐλάλησεν ἄνθρωπος, ὡς οὗτος ὁ ἄνθρωπος. ἀπεκρίθησαν οὖν αὐτοῖς οἱ Φαρισαῖοι· Μὴ καὶ ὑμεῖς πεπλάνησθε; μή τις ἐκ τῶν ἀρχόντων ἐπίστευσεν εἰς αὐτόν ἢ ἐκ τῶν Φαρισαίων; ἀλλ' ὁ ὄχλος οὗτος ὁ μὴ γινώσκων τὸν νόμον ἐπικατάρατοί εἰσι! λέγει Νικόδημος πρὸς αὐτούς, ὁ ἐλθὼν νυκτὸς πρὸς αὐτόν, εἰς ὧν ἐξ αὐτῶν· Μὴ ὁ νόμος ἡμῶν κρίνει τὸν ἄνθρωπον, ἐὰν μὴ ἀκούσῃ παρ' αὐτοῦ πρότερον καὶ γινῶ τί ποιεῖ; ἀπεκρίθησαν καὶ εἶπον αὐτῷ· Μὴ καὶ σὺ ἐκ τῆς Γαλιλαίας εἶ; ἐρεύνησον καὶ ἴδε ὅτι προφήτης ἐκ τῆς Γαλιλαίας οὐκ ἐγήγερται. Πάλιν οὖν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς ἐλάλησε λέγων· Ἐγὼ εἰμι τὸ φῶς τοῦ κόσμου· ὁ ἀκολουθῶν ἐμοὶ οὐ μὴ περιπατήσει ἐν τῇ σκοτίᾳ, ἀλλ' ἔξει τὸ φῶς τῆς ζωῆς.

ACCORDING TO JOHN (7:37-52; 8:12) On the last day of the feast, the great day, Jesus stood up and proclaimed, "If any one thirst, let him come to me and drink. He who believes in me, as the scripture has said, 'Out of his heart shall flow rivers of living water.' " Now this he said about the Spirit, which those who believed in him were to receive; for as yet the Spirit had not been given, because Jesus was not yet glorified. When they heard these words, some of the people said, "This is really the prophet." Others said, "This is the Christ." But some said, "Is the Christ to come from Galilee? Has not the scripture said that the Christ is descended from David, and comes from Bethlehem, the village where David was?" So there was a division among the people over him. Some of them wanted to arrest him, but no one laid hands on him. The officers then went back to the chief priest and Pharisees, who said to them, "Why did you not bring him?" The officers answered, "No man ever spoke like this man!" The Pharisees answered them, "Are you led astray, you also? Have any of the authorities or of the Pharisees believed in him? But this crowd, who do not know the law, are accursed." Nikodemos, who had gone to him before, and who was one of them, said to them, "Does our law judge a man without first giving him a hearing and learning what he does?" They replied, "Are you from Galilee too? Search and you will see that no prophet is to rise from Galilee." Again Jesus spoke to them, saying, "I am the light of the world; he who follows me will not walk in darkness, but will have the light of life."

EORTOLOGION

MONDAY	6/17	ΔΕΥΤΕΡΑ	6/17
<i>Monday of the Holy Spirit</i>		<i>Δευτέρας τοῦ Ἁγίου Πνεύματος</i>	
Orthros & Divine Liturgy 7:30 a.m.		Ὁρθρος καὶ Θ. Λειτουργία 7:30 π.μ.	
WEDNESDAY	6/19	TETARTH	6/19
Small Paraklesis & Bible Study 7:00 p.m.		Μικρὴ Παράκλησις καὶ μελέτη 7:00 μ.μ.	

*PLEASE NOTE — Starting Sunday, June 23, we will begin our SUMMER SCHEDULE:
there will be only ONE LITURGY on Sundays — Orthros 7:15 a.m., Divine Liturgy 8:30 a.m.*

SACRAMENTS

BAPTISMS

Son of Danielle & David Wirhowski — Saturday, June 22 at 2:00 p.m.

*Beloved Parishioners of St. Nicholas,
let us join together to go greet our new Archbishop, His Eminence ELPIDOPHOROS
on the occasion of his enthronement to serve our Holy Archdiocese
and our Direct Archdiocesan District.*

*Please contact the church office if you would like to attend the
ENTHRONEMENT SERVICE
– 11:00 a.m. at the Archdiocesan Cathedral of the Holy Trinity –
as we will reserve transportation by bus.*

*You may also contact the office
if you would like a seat at the luncheon
that will follow (paid reservations).*

ANNOUNCEMENTS

- ❖ You are invited to attend our **15TH ANNUAL GOLF OUTING** at North Shore Towers Country Club **THIS Thursday, June 20 at 11:00 a.m.** \$250 per person: green fees, cart, breakfast, lunch, beverages at the turn, and buffet dinner. There will be a raffle. Proper golf attire required. To RSVP: Bill Kakoullis (917-880-5471), Harris Stathopoulos (917-273-6494), Nicholas Karacostas (917-846-6507). **All proceeds benefit our parish.**

A STEWARDSHIP PRAYER:

Almighty and ever-faithful Lord,
Gratefully acknowledging Your mercy
and humbly admitting our need,
we pledge our trust in You and each other.
Filled with desire, we respond to Your call for discipleship
by shaping our lives in imitation of Christ.
We profess that the call requires us to be stewards of Your gifts.
As stewards, we receive Your gifts gratefully,
cherish and tend them in a responsible manner,
share them in practice and love with others,
and return them with increase to the Lord.
We pledge to our ongoing formation as stewards
and our responsibility to call others to that same endeavor.
Almighty and ever-faithful God,
it is our fervent hope and prayer that You
who have begun this good work in us
will bring it to fulfillment in Jesus Christ, our Lord.

AMEN

Please do not forget to make your gift to the church while you are away. We invite you to continue to give to our parish, even in the middle of your summer fun. It is easy to do! Bring your gift when you come to worship or at any time in either the church's narthex or office. Additionally, you can make your donation online at www.stnicholasflushing.org